

Biuletyn 11 / 2020

14 marca / March 14

„I będą znaki na słońcu, księżycu i na gwiazdach, a na ziemi lęk bezradnych narodów, gdy zahuczy morze i fale. Ludzie omdlewać będą z trwogi w oczekiwaniu tych rzeczy, które przyjdą na świat, bo moce niebios poruszają się. I wówczas ujrzą Syna Człowieczego, przychodzącego w obłoku z mocą i wielką chwałą. A gdy się to zacznie dziać, wyprostujcie się i podnieście głowy swoje, gdyż zbliża się odkupienie wasze.”

Lukasz 21:25-28 BW

“There will be signs in the sun, moon and stars. On the earth, nations will be in anguish and perplexity at the roaring and tossing of the sea. People will faint from terror, apprehensive of what is coming on the world, for the heavenly bodies will be shaken. At that time they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory. When these things begin to take place, stand up and lift up your heads, because your redemption is drawing near.”

Luke 21:25-28 NIV

Witamy Cię w tym Domu Modlitwy, ufając, że znajdziesz tu radość, pokój i zaspokojenie swoich potrzeb duchowych

Welcome to everybody! It is our pleasure to welcome our Visitors. We hope we all receive rich blessings as we worship the Lord together

Dzisiaj – **19:39**
Piątek 20 marca – 19:30



Today – **7:39pm**
Friday 20 March – 7:30pm



Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego / Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong 3175

www.dandypolish.org.au

Pastor: Roman Chalupka 0432 058 233

Intern Pastor / Pastor Stażysta: Josh Stadnik 0430 412 418



Dandenong Adventist

dyżury / services

DZISIAJ / TODAY 14.3.20

9:30am SZKOŁA SOBOTNIA / SABBATH SCHOOL

Koordynator: Jessika Korosteńska

- Studium biblijne w grupach
- Segment misyjny: Tom Kasprzak
- Dary Misyjne

Host: Jess Korostenski

- Bible study in small groups
- Mission Segment: Tom Kasprzak
- Mission Offering

11:00am NABOŻEŃSTWO / CHURCH SERVICE

Koordynator: Jessika Korosteńska

Kazanie: Pr Josh Stadnik

Tłum. na PL: R. Chalupka na słuchawki

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Odp. za marzec: Milena Kowalski

Dary: Światowe Radio Adventystyczne*

Host: Jess Korostenski

Sermon: Pr Josh Stadnik

Interpret. into PL: R. Chalupka headphones

Elder: Zbyszek Wrzos

Month Supervisor: Milena Kowalski

Offering: Adventist World Radio*

ZA TYDZIEŃ / NEXT WEEK: 21.3.20

Koordynator: Małosia Czapska

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Kazanie: Pr Roman Chalupka

Tłumacz: Henryk Wawruszak

Dary: Edukacja

Host: Margaret Czapski

Elder: Zbyszek Wrzos

Sermon: Pr Roman Chalupka

Interpreter: Henryk Wawruszak

Offering: Education

plan usługiwania / preaching schedule

14.03.20: Pr Josh Stadnik – *Intern pastor / Pastor stażysta*

21.03.20: Pr Roman Chalupka – *Local church Pastor*

28.03.20: Pr Mariusz Wieczorek – *Former Pastor of Dandenong Polish Church*

4.04.20: Pr Roman Chalupka – *Local church Pastor*

11.04.20: BIG CAMP, Elmore – Video

18.04.20: Pr Josh Stadnik – *Intern pastor / Pastor stażysta*

25.04.20: Pr Mariusz Wieczorek (?) – *Former Pastor of Dandenong Polish Church*

dary z 7 marca / offering received 7 march

Bezimienne: \$50 \$300

Szkoła Sobotnia: \$409.20

Budżet lokalnego zboru: \$499.80

Lokalny Fundusz budowlany: \$50.00

Tabita: \$40.00

Anonymous: \$50 \$300

Sabbath School: \$409.20

Local church budget: \$499.80

Local Building Fund: \$50.00

Dorcas: \$40.00

—Dziękujemy za hojne dary

—Thank you for your generosity

obecność ubiegłej soboty / last sabbath attendance: 121

*Dzisiejsze dary: Światowe Radio Adwentystyczne

Dary te przekazywane są do Generalnej Konferencji, która rozsyła je do adwentystycznych stacji radiowych na całym świecie. Radio dosięga do większej ilości ludzi, przy o wiele niższych kosztach niż jakakolwiek inna forma przekazu, omijając polityczne i geograficzne bariery, niosąc przesłanie nadziei do ludzi, do których nie można dotrzeć w inny sposób. Dziękujemy za hojne dary.

Praktyczne Chrześcijaństwo

Nie jest to puste hasło... chrześcijanin jest wezwany do czegoś więcej niż do tego, by kochał bliźniego, jak samego siebie, jest wezwany do życia we wspólnotcie Kościoła i do objęcia innych ludzi miłością, współczuciem i jak zachodzi potrzeba – pomocą!
„Dopóki mamy okazję, czyńmy dobrze wszystkim, zwłaszcza tym, którzy są nam bliscy w wierze”
Galatów 6, 10.

Definitywnym wzorcem miłości i ostatecznym motywem, dla którego ludzie wierzący powinni odnosić się do siebie nawzajem z miłością – jest miłość Chrystusa.

Jezus sam miłując dał nam polecenie: *„Daję wam nowe przykazanie, abyście się wzajemnie miłowali.”*

Ev. Jana 13, 34

Dziś będziemy mieli możliwość okazania miłości składając dobrowolne dary w drugiej części nabożeństwa, na częściowe pokrycie leczenia naszej siostry Ruty Plitt, która się zmagą z rakiem. Pamiętajmy o Niej w modlitwach!

—E & B Kot



Wspólny lunch DZISIEJSZY ODWOŁANY

w związku z ostrożnością i zaleceniami. —Pr Roman Chalupka

Youth Sabbath DZISIAJ 14 marca

Zebranie Rady Zboru JUTRO Niedziela 15 marca, 6:00pm



Nasz kolejny chrzest

Szabat 21 marca, godzina 16:00

Z wielką radością powiadamiam, że w następnym sabacie po południu, będziemy mieli kolejny chrzest w naszym Zborze. Chwała niech będzie Panu Bogu za taką możliwość. Przymierze z Panem zawierac będzie córka braterstwa B. i J. Kaniów – Jessica. Chcemy zatem zaplanować obecność na popołudniowym spotkaniu, aby przeżyć wspólnie tę radosną okazję. Jessice zaś życzymy mocy od Pana i błogosławieństwa w dalszym kroczeniu z Jezusem.

—Pr Roman Chalupka



W księgarni zborowej dostępny jest marcowy numer Znaków Czasu. Zapraszam.

—Marzena Kania



Koncert Charytatywny

Dla Kamili ♥

DZISIAJ Sobota 14 marca, 5:00pm
Kościół ADS w Oakleigh

Wielkanocny koncert

w Domu Polskim w Rowville.
Niedziela 5 kwietnia, godzina 5:30 pm
Serdecznie zapraszamy!
—Paweł Ustupski



Wielki Kamp Konferencyjny ODWOŁANY

Spotkania modlitwne

w każdy poniedziałek o 19:00
w kościele.

Polskie audycje radiowe

każda **ŚRODA**
22.00—23.00
na falach 92.3 FM



Radio "Głos Nadziei"

każdy **PIĄTEK**
18.00—18.30 oraz **20.30—21.00**
FM 89.7 MHz *albo*
www.pbafm.org.au

Przypominamy, jakie produkty są najpotrzebniejsze w chwili obecnej:

cornflakes i podobne płatki śniadaniowe, oraz warzywa w puszkach.

Boża Spizarka

Dziękujemy za nieustające wsparcie, które przynosi ulgę tak wielu rodzinom!

—Dział Usług Społecznych ♥

Módlmy się jedni za drugich

Szczególnie prosimy o zdrowie i wsparcie w modlitwach dla Rutki Plitt i Tolka Stęplewskiego, a także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.

„Ręce, które stworzyły świat są wystarczająco silne, aby cię uleczyć, i wystarczająco delikatne aby cię trzymać w objęciach. Niechaj ręce naszego miłującego Ojca przyniosą ci ukojenie i uzdrowienie.”

/z Izajasza 40:11/

myśli na dzisiaj

Rodzaje ofiarodawców

Istnieją trzy rodzaje dawców:

- jak krzemień
- jak gąbka
- jak plaster miodu.

Aby otrzymać cokolwiek z krzemienia, musisz go uderzyć. Uzyskasz odłamki i iskry.

Aby uzyskać wodę z gąbki, należy ją ścisnąć, a im więcej siły użyjesz, tym więcej wody wyciśniesz.

Ale plaster miodu po prostu przelewa się własną słodkością.

Jakiego rodzaju dawcą jesteś?

—autor nieznanym

kalendarz zborowy / church calendar

14.03.20	Sobota/Saturday	- Youth Sabbath - Lunch ODWOŁANY/ Potluck lunch CANCELLED
14.03.20	Sobota/Saturday	- Biker's Church <i>Lilydale</i> - Fundraising Concert <i>Oakleigh</i>
15.03.20	Niedziela/Sunday	- Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
15.03.20	Niedziela/Sunday	- Health Empowerment Program <i>Lynbrook</i>
16.03.20	Poniedziałek/Mon.	- Zebranie modlitewne/Prayer Meeting
17.03.20	Wtorek/Tuesday	- Klub Seniora MARANATHA
28.03.20	Sobota/Saturday	- 13. sobota/ 13th Sabbath - Zupa po nabożeństwie/ Soup'n'Buns
5.04.20	Niedziela/Sunday	- Koniec czasu letniego/Daylight saving time ends
5.04.20	Niedziela/Sunday	- Koncert Wielkanocny w Domu Polskim <i>Rowville</i>
9-13.4.20	Thursday-Monday	- Victorian Big Camp 2020 CANCELLED
30.05.20	Sobota/Saturday	- Wieczera Pańska/Lord's Supper
19-21.6.20	Friday-Monday	- RENEW Women & Young Ladies Conference
27.06.20	Sobota/Saturday	- Young Women's Rally

kontakty / contacts

<i>Starsi Zboru / Elders:</i>	Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder:	Marek Smalec
Henry Wawruszak	Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Zbyszek Wrzos	Barbara Ostrowska
Jarek Kania	Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Michael Olszewski	Valentina Olszewski
Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk	Safe Places/Bezpieczne miejsca
Marzena Kania	Małgosia Kelly
Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer	Women's Ministry ▪ Służba Kobiet
Wojtek Klauza	Ewa Józwiak
Evangelizacja ▪ Personal Ministries	Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Przemek Wrzos	Marzena Kania
Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School	Klub Seniora MARANATA
Tomek Chalupka	Zygmunt Ostrowski
Opiekun kościoła ▪ Church Caretaker – Ryszard Widuch	

biuletyn / bulletin

<i>kontakt:</i> Grażyna Jankiewicz	<i>contact:</i> Grace Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com	0418 595 414 graciela6@gmail.com
Proszę o przesyłanie ogłoszeń do	Please, submit all notices by
WTORKU wieczora emailem lub SMS	TUESDAY evening by email or by SMS

church life

Youth Sabbath TODAY

14 March

*Today's Offering: Adventist World Radio

This offering collected on behalf of the General Conference and forwarded to them for the support Adventist World Radio stations around the world. Radio can reach more people, for less money, than nearly any other form of outreach, bypassing political and geographic barriers, bringing the message of hope to people who are otherwise inaccessible.

Thank you for your generosity.

Practical Christianity

This is not an empty cliché ... a Christian is called to something more than to love his neighbor as himself, he is called to live in the community of the Church and to embrace other people with love, compassion and – if needed – help! *“As long as we have the opportunity, let us do good to everyone, especially to those who are close to us in faith” Galatians 6, 10.* The definitive pattern of love and the ultimate motive for believers to relate to each other with love is Christ's love. Jesus himself gave us the command: *“I am giving you a new commandment, that you may love one another.” John 13, 34*

Today we will have an opportunity to present love by submitting voluntary gifts in the second part of the service, to partially cover the cost of treatment of our sister Ruth Plitt, who is struggling with cancer. Also, let us remember her in our prayers!

—E & B Kot



TODAY'S Fellowship Lunch CANCELLED

Church Board Meeting

TOMORROW, 15 March at 6:00pm



Fundraising Concert

For Kamila 

TODAY, Saturday 14 March, 5:00pm
SDA Church in Oakleigh

Another Baptism in our church Sabbath 21 March at 4:00pm

With the real joy I inform you, that on the coming Sabbath, we are going to celebrate another baptism in our church. Let us praise the Lord God for such possibility. The covenant with the Lord will be made by the daughter of B. and J. Kania — Jessica. Let us plan our presence in the afternoon meeting to experience this joyful occasion. And we wish Jessica the strengths and blessings from the Lord in her future walking with Jesus.


—Pr Roman Chalupka



We would be very grateful if you could continue to supply the Pantry. Most needed:

weet-bix, cornflakes etc.
and canned vegetables.

Thank you for your continued support which is helping so many families.

—Community Services Department 

Lord's
Pantry

conference news

Big Camp Elmore 2020 CANCELLED

Due to the increasing risk of the coronavirus COVID-19, the priority of the health and safety of all church members and employees and on the advice of medical professionals, the Conference Board of Directors has taken action to cancel Big Camp 2020.

This was a difficult decision to make, as we all highly value the spiritual and social contribution of Big Camp to Church life in Victoria. The decision was made prayerfully, not driven by panic or fear, but recognising our need to trust in God to guide us to act wisely and responsibly in every situation and to avoid potential risk/pitfalls. The old Indian proverb seems relevant, “Pray to God but row away from the rocks.” [...]

—Graeme Christian, PRESIDENT
Seventh-day Adventist Church in Victoria

Complete Health Empowerment Program

Meet with Health Professionals
Sunday March 15, 4:00pm—8:00pm
Lynbrook Community Centre
2 Harris Street, Lynbrook
RSVP ASAP (for catering)

A plant-based light meal will be provided Booking is essential:
<https://trybooking.com/BIPDC>

Learn how to achieve your optimum health, feel better and live life to your full potential as long as you live. Join us this coming Sunday. Interesting talk and health checks. ALL FREE.

Booking essential for catering purposes. ASAP. Come and taste foods that will strengthen your immune system, help fight with illness without popping pills. I promise you will be in lighten

and good spirit to move towards healthier you.



Adventist Motorcycle Ministry Victoria TODAY.

Biker's Church 14 March, 10:00am

ALL welcome to the first ever Victorian Conference Biker's Church.

Where: Edinburgh College Lilydale

Who Can Come: Anyone & everyone!

Speak/Musician: Gavin Chatelier

Lunch: BYO picnic lunch

Organiser: Adventist Motorcycle Ministry Victoria (Find us on fb)

More Info: John Brereton

amm.vic.aus@gmail.com 0421 382 367

More Conference news (VICON)

on the notice board located in the church foyer

food for thought

Which kind of giver are you?

There are three kinds of givers:

- the flint
- the sponge
- the honeycomb.

To get anything out of a **flint** you must hammer it. And then you get only chips and sparks.

To get water out of a **sponge** you must squeeze it, and the more you use pressure, the more you will get. But the **honeycomb** just overflows with its own sweetness.

Which kind of giver are you?

—Author unknown



Melbourne Discipleship Training Institute



The Melbourne Discipleship Training Institute

(also known as DTTI), is an Institute founded in 2019 in partnership with the Victorian Conference, Avondale University College, South Pacific Division and the General Conference. The vision of the DTTI is to further equip our local church leaders and members for mission (making disciples for Jesus) with the focus on Church Planting and Church Multiplication.

For more information and registration, please contact us on:

Email: movement4mission.dti@gmail.com

Mobile: 0447 990 047

2020 Subjects and Teaching Schedule



<p>Presenter Dr Kayle de Waal (Head Theological Seminary - Avondale University College)</p>	<p>Presenter Dr Leigh Rice (Discipleship Director - South Pacific Division)</p>	<p>Presenter Dr Wayne Krause (Director - Church Health, Church Planting - South Pacific Division)</p>	<p>Presenter Dr Peter Roennfeldt (International Church Planter and Trainer)</p>
<p>Subject "Mission Shift" Refocussing-Revitalising Churches</p>	<p>Subject "Church Planting and Formation"</p>	<p>Subject "What is Biblical Discipleship"</p>	<p>Subject "Multiplication and Movement"</p>
<p>Time April 18-19 Sat 9am - 5pm Sun 9am - 12.30pm</p>	<p>Time June 20-21 Sat 9am - 5pm Sun 9am - 12.30pm</p>	<p>Time August 22-23 Sat 9am - 5pm Sun 9am - 12.30pm</p>	<p>Time June 20-21 Sat 9am - 5pm Sun 9am - 12.30pm</p>
<p>Fee \$100 (meals included)</p>	<p>Fee \$100 (meals included)</p>	<p>Fee \$100 (meals included)</p>	<p>Fee \$100 (meals included)</p>

HAPPY
Birthday 🎂

last week:

Sophie Corrigan 3.3
Eligiusz Rosa 8.3
Jack Kane 9.3
Matthias Jaworski 11.3
Leszek Wasilewski 13.3

next week:

Charlotte Jaworski 16.3
Tomek Korosteński 16.3
Jake Terzc 16.3
Claudia Jóźwiak 19.3
Nikolai Millen 19.3
Emilia Patryarcha 19.3
Violetta Polonski 19.3
Tobias Mironowicz 20.3

